

# ステージ通信



Vol.5 2004 [夏]

## ◆Pre-Stage Voice

### 結城座

結城孫三郎×結城千恵×植松聡

#### ◆特集

どれを観ようか、よりどりみどりで。  
今年の秋も芝居三昧  
第12回 北九州演劇祭

#### ◆Resonance in HIBIKI HALL

～ふたつの楽器が教えてくれる素敵な体験～  
音楽の醍醐味は“生”にあり

#### インタビュー

安楽真理子 ハープ奏者

沢井一恵 箏奏者

#### ◆Relay Essay

大森智子 ソプラノ

#### Stage Preview

Calendar of Program

北九州芸術劇場 KITAKYUSHU PERFORMING ARTS CENTER  
響ホール HIBIKI HALL



## 北九州芸術劇場 KITAKYUSHU PERFORMING ARTS CENTER

〒803-0812 北九州市小倉北区室町1丁目1-111 リバーウォーク北九州6F  
TEL 093-562-2655 FAX 093-562-2526 (5F芸術文化情報センター)  
<http://www.kitakyushu-performingartscenter.or.jp>

- 新幹線:新幹線小倉駅より西小倉駅へ2分、西小倉駅より徒歩3分
  - 空港:北九州空港よりJR日豊本線下曽根駅経由、西小倉駅まで約25分
  - JR:小倉駅より徒歩10分、西小倉駅より徒歩3分
  - 乗用車:都市高速道路、小倉駅北ランプから車で5分
  - 専用車:駐車場はございません。リバーウォーク北九州(1時間300円)ほか周辺の駐車場をご利用ください。
- 尚、北九州芸術劇場をご利用のお客様に、お得なリバーウォーク北九州割引駐車券を劇場にて販売しています。(7月1日より販売開始します。)



## 響ホール HIBIKI HALL

〒805-0062 北九州市八幡東区平野1-1-1 国際村交流センター内  
TEL093-662-4010 FAX093-662-0100  
<http://www.kicpac.org/hibiki/>

- JR:鹿児島本線八幡駅下車。徒歩約10分。●バス:西本町・八幡駅前下車 徒歩約8分 / 市立八幡病院前下車徒歩約5分 / 国際村交流センター前下車徒歩約2分
- 乗用車:都市高速道路、大谷ランプから車で10分。

## Relay Essay

つなぎあう言葉、響きあうところ



Onori Tomoko  
ソプラノ  
大森智子

今本番に向けて、出演する市民のみなさんとワークショップの真最中です。

メーテルリンク作「青い鳥」のお話をよく存知ですか？ 貧しい木こりの子供、チルチルとミンチルが、幸せの青い鳥を探す旅に出る…。なんとなく、かわいらしい童話のようなイメージですが、実は、「生きていくこと」「つて」「本当の幸せ“つて”」といったテーマ

が根底にある、深い深い物語なのです。

今回の合唱物語「わたしの青い鳥」では、青い鳥を歌声で探す旅に出ます。ワークショップ参加者の皆さんは、年齢や経験もさまざまですが、個性をもった方ばかり。いろんな歌声が聞こえてきて楽しいです。合唱ですが、声を含ませるといことが大切なのですが、加えて、おひとりおひとりがイキイキ、ノビノビと歌えるように導いてさしあげられたらと思っています。

詞も曲も今回のためのオリジナルで素晴らしいです。練習は大変!!ですが、皆さん頑張っていてきてくださっています。ある小学生の女の子は、初日の自己紹介で、応募の動機を「挑戦してみたかったから」と話してくれました。大切だと思います、そういう想い。

初めて訪れた北九州。お城と

川のある風景に心が躍り、しかも美味しい食べ物、お酒。(ワークショップ後に毎回行く屋台では大きなおでん鍋を覗き込み、全種類制覇!と意気込んで、ついつい食べ過ぎてしまっ…)。そして、素敵な人々との出会い。すっかり大好きな街になってしまいました。

クラシックなお城の隣にスタイリッシュな北九州芸術劇場。古いものと新しいものが仲良く並んでいるように見えて面白いですね。その新しい劇場の中で新しいことが起こります。「わたしの青い鳥」は、今までの合唱曲には全くない、新しい試みがたくさんある作品です。作り手にとって、演じ手にとつて、もしかしたらお客様にとつても、ひとつの挑戦です。ドキドキ、ワクワクな挑戦です。是非、劇場にいらしてください。そして私たちと一緒に、青い鳥を探す旅に出ませんか?

## Profile

昭和音楽大学卒業、特別賞受賞。92年に渡仏、パリ・エコールノルマル音楽学院を首席で卒業、審査員特別賞受賞。その後、パリ国立高等音楽院に学ぶ。在仏中はフランス国内やベルギーなどでのオペラ・コンサートに出演。帰国後は、藤原歌劇団や新国立劇場のオペラに出演の他、コンサート歌手としても全国各地でおしゃべりや語りを変えたコンサートを行い、また透明感のある声質を活かし、宗教曲やロック音楽の分野でも活躍の場を広げている。CDは「モンテヴェルディ集～祈りの歌」がある。00年文化庁芸術インターンシップ研修員。第16回日本音楽コンクール第2位。平成14・15年度公共ホール音楽活性化事業アーティスト。藤原歌劇団団員。昭和音楽大学講師。合唱物語「わたしの青い鳥」では、ワークショップの合唱指導とソプラノ・ソロで参加。

## 編集後記

今号は大人も子どもたちもそれぞれに楽しめるラインナップを一挙ご紹介。ページ数を増やしましたが、まだまだお伝えしきれないほど。誌面からあふれた、本物だけが持つ感動を探しに、劇場へ、響ホールへ、足を運ばれてはいかがでしょうか? 難しいことは抜き、そこにはきっと、忘れ難い夏休みの思い出が待っていることでしょう。

※特に表記のない場合、本誌掲載情報は平成16年6月15日のものです。

ステージ通信 Q に関するお問合せは  
(財)北九州市芸術文化振興財団 (093-562-2655)

公演の詳細は  
→P11

開演アザーを待ちながら

数十本の糸を巧みに使い、あらゆる動作・感情を人形が演じる。結城座の糸あやつり人形芝居。しかも人間の共演者がいたり、操る人形の役を人形遣いが途中で代わり代わり演じたりと、変幻自在・摩訶不思議の舞台からは一瞬も目が離せません。それら舞台の魔法は、座の歴史と経験が育んだ知恵と工夫の賜物。年齢に関係なく素直に驚き、感動できる。結城座の舞台、その創り手に今作の見どころをそつと教えてもらいました。

# 結城座 はりねずみの ハンス

結城孫三郎 × 結城千恵 × 植松聡



### <結城座とは?>

江戸時代の寛永12年(1635)に初代結城孫三郎が旗揚げ以来、現在の十二代目孫三郎まで370年の歴史を持ち、国の記録選択無形民俗文化財及び東京都の無形文化財にも指定。現在は古典の操り人形をベースに、新作、写し絵(極薄のガラスに絵を描き、光を当てて美濃紙のスクリーンに写し出すもの)等、多彩な演目で活動する日本唯一の伝統ある糸あやつり人形劇団。近年の作品には、古典公演『萬紅葉宇都谷峠』『傾城戀飛脚 新口村の段』、新作『アリス お家がどんどん遠くなる』『ユビュ王』『くくつ草紙』『屏風! (日仏共同制作)』等がある。

千恵 その時点で「子ども向け」と限定する事もやめました。

植松さんがグリム童話から「ハンス」を選んだ理由は?



余りかかる。「今」とは言っても、練り上げる時間は必然的に取るようになっていくんですが。

植松 自分でもよく分からないんですが、分からないから書けたのかな。原作を読んだ時、自分の中に引掛かりが残って、それが何かを考えるうちに書き出していた。幸せな時間でした。

千恵 「ハンス」って面白い作品で、回を重ねることに色々な側面が見えて来る。普段は演出家の意図が作品の方向性を決める場合が多いんですが、この作品は演者から「こんな事も出来る、こうも演りたい」という思いを、次々引き出してくれるんです。

植松 うれしいですけど、自分としては稽古場に居づらいつつも、書きまくって、書く時は一息ですが、読み直しているのを聞くと「あそこはもうちょっと」とか思ったり、照れくさかったり…。

孫三郎 結城座はこれまで、新作の多くを外部の方に依頼していたので、座の中から「噴

### 振り返るより 先を見つめる結城座精神

一座は今年370周年を迎えるそうですね。

孫三郎 僕は歴史を振り返るよりは「次に何をやるか」という意識が強くて。それに、やっちゃった事は取り返しがつかないから(笑)。それはここ数年でやってきた事が間違いはなかったという実感があるからですが。座員のとらえ方は皆それぞれ良いと思っっています。僕自身は力まず次に向けて、という心境ですね。

千恵 私は「お祭りをしよう」というような思いは全くないんですけど、今でも十分生きにくいと感じる現代より、もっと大変な時代をこの小

外部の作・演出家、俳優との共作も多いですが、それが座の方針なのでしょうか?

孫三郎 「今」自分たちがやりたい事を演る、作品にする。結果として新しい表現や方法論が見つかる場合もそうでない場合もあるんですが、それは問題じゃないんです。行動を起こせば、自然と時代を映すものになったりもしますし。

千恵 座にいるさまざまな世代の人間が、それぞれ今に対してアンテナを張り、そこに掛かったものを合わせて作品にするから面白いんです。

植松 座の中で「グリムで何かできないかな?」、という話が出たのが最初です。孫三郎 正直言うとな営業用作品のつもりでしたが、想像以上に良い台本が出来て、だから自主公演で制約なく創ろうという気になつて。

グリム童話も、アンテナに掛かった素材のひとつですか。



結城孫三郎 (ゆうき・まごさぶろう) 1993年に十二代目を襲名した結城座の現代代表。4歳から日舞を、11歳からは歌舞伎・能・狂言等の修行を始め、人形遣いとしては父・十代目から厳しい教えを受ける。また、写し絵を舞台上に復活させた功績も大きい。



結城千恵 (ゆうき・ちえ) 5歳で初舞台を踏み、両親の反対を押し切り人形遣いの道を選ぶ。現・孫三郎の妹でもある。女性としての視点を生かした古典の見直しや、繊細かつ多彩な演技力で座の中枢をなす。



植松聡 (うえまつ・さとる) 1996年、結城座へ入座。2000年には短編集『薔薇と怪獣』を出版。人形遣いから舞台道具製作、舞台指揮までこなすマルチプレイヤー。

この作品は、シェイクスピアの面白さをうまく見せながら、サスペンスやユーモアをたっぷり盛り込んだ冒険物語です。主人公は400年前に生きていた孤児のウイジ。彼が芝居の面白さに魅了され、人々とのふれあいから自分の生きる道を見つけていく様子に、子どもたちは自分を重ね、いろんなことを感じてくれることでしょう。演じるのは名古屋を拠点に優れた児童向け演劇を上演している「劇団うりんこ」。“子どものためのシェイクスピア”の演出を手がける山崎清介を迎えて実現した本作は、誰もがワクワクしてしまうに違いありません!



**劇団うりんこ公演  
「シェイクスピアを盗め!」**

7/29(木) 18:00開演(17:30開場)  
30(金) 14:00開演(13:30開場)

**北九州芸術劇場 中劇場**

- 原作 ケアリー・ブラックウッド
- 翻訳 安達まみ ●演出 山崎清介
- 出演 劇団うりんこ
- 料金 大人 3,500円  
子ども(小・中学生) 2,000円  
※未就学児童入場不可  
※全席指定・当日各500円増
- 発売中 Pコード 852-893 Lコード 89865

「東京グローブ座」で始まり、今年で10年目を迎える“子どものためのシェイクスピア”シリーズ。子どもだけでなく大人まで魅了してしまうその秘密は、何といても観客の想像力をフルに掻き立てることにあります。作品のテーマやメッセージを絞り込み、2時間程度に再構成された舞台には斬新なアイデアと遊び心がぎゅぎゅ。まさに、シェイクスピアにこだわり続けた「東京グローブ座」ならではの舞台なのです。今回の上演作は「ハムレット」。デンマークの国王だった父の死、母と叔父の早すぎる再婚に心悩ませる若き王子・ハムレットの物語です。親子そろって、五感を使ってお楽しみください。

**子どものためのシェイクスピア  
「ハムレット」**

8/6(金) 19:00開演(18:30開場)  
7(土) 14:00開演(13:30開場)

**北九州芸術劇場 中劇場**

- 作 ウィリアム・シェイクスピア
- 演出 山崎清介
- 出演 植本潤 岡まゆみ 福井貴一 伊沢慶紀 山崎清介ほか
- 料金 大人 3,500円  
子ども(小・中学生) 2,000円  
※未就学児童入場不可  
※全席指定・当日各500円増
- 発売中 Pコード 852-891 Lコード 89862



**「月猫えほん音楽会 2004」**

8/1(日) 14:00開演(13:30開場)

**北九州芸術劇場 中劇場**

- 企画・構成 能祖将夫
- 演出 吉澤耕一
- 出演 佐山雅弘 波多雅子 本多愛也 能祖将夫
- 料金 大人 2,500円  
子ども(5歳~中学生) 1,500円  
※4歳以下入場不可  
※全席指定・当日各500円増
- 発売中 Pコード 352-915 Lコード 89861

優れた絵本を厳選し、ジャズピアノなどの即興演奏で読み聞かせてくれる、ジャズと絵本のセッションライブ。さらにパントマイムも加わり、時には観客も一緒になって楽しむことができる画期的なステージです。出演する4名の猫たちも、一流のプロばかり。子どもと一緒に賢沢で愉快な時間を共有しませんか?



**セブン-イレブン ファンタジースペシャル  
ブロードウェイミュージカル  
「ピーターパン」**

8/14(土) 15:30開演(14:30開場)  
15(日) 11:00開演(10:00開場)

**北九州芸術劇場 大ホール**

- 演出 鈴木裕美
- 出演 中村美貴、鶴見辰吾 ほか
- 料金 大人 S席 6,000円 A席 5,000円  
子ども(3歳~小学生) S席 3,500円 A席 2,500円  
※2歳以下入場不可  
※全席指定・当日各500円増
- 発売中 Pコード 352-894 Lコード 89866

ピーターパンが舞台に登場して、今年でちょうど100年目。世界中で愛されている名作が、今年も北九州に舞い降りてきます。夢と冒険の島「ネバーランド」へ誘ってくれるピーターパン役には、昨年もキュートな魅力をふりまいた中村美貴。迫力のあるフライングなど、驚きと感動の舞台に今年も期待大です。



**子どもたちの劇場シリーズ  
「ワークショップ」のご案内**

所定の応募用紙に必要事項を記入し、本人と確認できる写真を貼って郵送にてご応募ください。応募用紙は北九州市関連施設、劇場ホームページなどで配布中です。

ワークショップについてのお問合せは  
北九州芸術劇場 学芸係  
TEL 093-562-2535  
〒803-0812 北九州市小倉北区  
室町1丁目1-11

**子どものための演劇  
ワークショップ  
「チャレンジ!えんげき」**

いろんなゲームをしながら「演劇」にふれていく5日間。最終日にはできあがったお芝居をご家族の方に見てもらいましょう!

7/27(火) 13:00~17:00  
28(水)・29(木)・30(金)・31(土)  
10:00~16:00

- 対象:小学3~6年生(5日間連続で出席できる人のみ) 30名
- 講師:生田萬(いくたよろず)
- 会場:北九州芸術劇場 小劇場
- 受講料:3,000円(保険料・材料費込み)
- 応募締切:7月6日(火) 必着

**結城座「はりねずみのハンス」  
関連ワークショップ  
「糸あやつり人形をあやつろう!」**

手や足など各部分の動かし方や、歩く・走る・間いかけるといった動作まで、どうやって表現するのかを説明します。さらに実際、糸あやつり人形に触れてもらい、その奥深さを体験できるワークショップです。

7/22(木)・23(金) 14:00~15:30

- 対象:小学1年生~一般の方 各回30名(応募多数の場合は抽選あり)
- 会場:北九州芸術劇場 創造工房
- 受講料:1,000円(保険料込み)
- 応募締切:7/9(金) 必着

**子どものためのシェイクスピア  
「ハムレット」関連ワークショップ  
「エンゲキで遊ぼう!」**

体を使った運動やゲームを通じて、参加者同士がコミュニケーションをとっていき、そこからいろんな感情を見つけ、想像し、演じるというワークショップです。

8/6(金) 14:00~15:30

- 対象:小学4~6年生 25名(応募多数の場合は抽選あり)
- 会場:北九州芸術劇場 中劇場
- 受講料:1,000円(保険料込み)
- 応募締切:7/23(金) 必着

**劇団うりんこ公演  
「シェイクスピアを盗め!」  
関連ステージ見学会  
「舞台上に触れよう!」**

終演後の約1時間、余韻の漂う舞台を見学していただけます。

7/29(木)・30(金) ともに終演後、約1時間

- 対象:チケットご購入の小・中学生
- 会場:北九州芸術劇場 中劇場
- 申込み:7/16(金) 10:00より電話にて受付開始
- 093-562-2535/先着順

夏休み企画  
大人もいっしょに  
**子どもたちの劇場  
シリーズ**

**結城座 糸あやつり人形芝居  
「はりねずみのハンス」**

日時 7/24(土)・25(日)  
両日とも14:00開演(13:30開場)

**北九州芸術劇場 中劇場**

- 作 植松聡 ●演出 加藤直
- 音楽 コシミハル ●客演 富樫真
- 料金 一般/3,500円  
子ども(小・中学生)/2,000円  
※申込み:7/16(金) 10:00より電話にて受付開始  
※未就学児童入場不可  
※全席指定・当日各500円増
- 発売中 Pコード 352-892 Lコード 89864

**<「はりねずみのハンス」ストーリー>**

夫婦二人暮らしの裕福な百姓の家。二人の悩みは子どもがないことだった。そんな時、待ち望んでいた赤ちゃんを奥さんが産んだという報告が。だが産まれた子どもはなんと、上半身がはりねずみで下半身は人間という男の子だった。男の子はハンスと名づけられ、納屋に隠されたまま育てられる。外の世界を知らないハンスは、幻のような少女との出会いをきっかけに、森に暮らし、王様やお姫様のいる世界で活劇めいた冒険をするのだった。そして、その先にあるものは…。



ちで一緒に旅するように観て頂くのが、大人にも子どもにも一番じゃないかと思えます。

マークの付いている結城座「はりねずみのハンス」、子どものためのシェイクスピア「ハムレット」、劇団うりんこ公演「シェイクスピアを盗め!」の3作品には、組合せ自由でお得な2演目セット券と3演目セット券があります。ぜひご利用ください。

2演目セット券 (組合せ自由)	大人	子ども	3演目セット券	大人	子ども
	4,500円	2,500円		5,500円	3,000円

●作品・日時をご指定ください。  
●セット券はあらかじめお申し込みください。あとから追加購入された場合はご利用できません。  
●ひとつの作品を複数回観たい場合は複数回のご利用はできません。  
●公演ごとの人数が異なる場合は、同じ人数分まで割引の対象となります。  
●窓口にて取扱い  
北九州芸術劇場 芸術文化情報センター TEL 093-562-2655  
北九州市立響ホール TEL 093-662-4010  
(財)北九州芸術文化振興財団 TEL 093-662-3025  
●一部店頭にて取扱い  
チケットぴあ TEL 0570-02-9999  
※インターネットでの取扱いはありません。  
※コンビニエンスストアご利用の場合は、お電話にてご予約後のお引き換えのみのご利用となります。  
※ローンチケットでのセット券取扱いはありません。

託児サービスあり [有料・要予約] ☎0120-8000-20 TEL 093-882-5063



千恵 「『ハンス』は親子でご覧頂くと、むしろ大人の方が「難しい」とおっしゃる。それはこの作品がファンタジーとしてだけでなく色々な見方ができるし、演じる側もそういう重層的なものを狙っているから。でも子どもたちはそんな思惑お構いなしに、感覚的に観てくれるんです。作品がシニールに展開しても、子ども自身が元来シニールな存在だから(笑)、不思議がらずにむしろ身近に感じてくれる。

孫三郎 人間が演じていたハンスが人形になったり、また戻ったり。そういう展開は理屈で考えると難しく、面白みがなくなる。それを分析せずに観られる分、子どもの方が柔軟に楽しんでくれるでしょう。

千恵 子どもたちはみんな、すごい集中力で観てくれますよ。

孫三郎 それに『ハンス』は作品そのものの魅力に加え、コシミハルさんの歌や音楽、写し絵、客演の富樫真さんなど構成や見どころも多彩です。テーマの分析より、素直な気持ち

大人と子どもが一緒に楽しめる作品、と言った時に特に心掛ける事はありますか。

孫三郎 特別な事はなく、自分の感覚をいかに研ぎ澄ますかという事だけです。演出家は“どう見せるか”という調整をしていると思いますが、こちらが子ども向け“と譲歩しな

き上げるもの」が出て来たのが非常にうれしい。今も彼には「どんどん書け」と発破を掛けてます(笑)。

植松(笑) そんな簡単には…。

TOPICS

パントマイムフェスティバルが今年も開催！  
芸術性の高いパフォーマンスは必見です

特別企画  
第2回

北九州パントマイム  
フェスティバル

昨年、市内のあちこちに出没し、街角を大いに盛り上げたパントマイマーたちが今年も北九州に集結。今回は小劇場でのパフォーマンスが中心となり、市民参加の作品を交えたユニークな舞台を繰り広げます。



中村有志さん

自主参加公演  
フリンジ部門の公演一覧

劇団道化・劇団轍 合同公演 (太宰府市・福岡市)

「坂の上の家」  
◎作:松田正隆 ◎演出:日下部信  
9/19 (日) スミックスホールESTA

劇団新波(下関市)  
「ピーターマン」◎作・演出:赤松美花  
9/25 (土)・26 (日) スミックスホールESTA

劇団「MAM」(北九州市)  
「さあ、はじめよう仲間たちⅡ」  
◎作・演出:辰川剛  
10/3 (日) 八幡市民会館

劇団C4(北九州市)  
「しこ、ふんじやいました!」  
◎作:児島誠(原作:大福悟) ◎演出:大福悟  
10/8 (金)~11 (月・祝) スミックスホールESTA

垣内美希(北九州市)  
「ゲテモノ食い」◎作・演出:垣内美希  
10/9 (土) 京町銀天街カフェレストラン「マヤ」前

表現集団「万華鏡」(北九州市)  
「碧の理由…」◎作・演出:山野井清仁  
10/22 (金) 戸畑市民会館中ホール

アトリエ芝居小屋(山口県)  
「川棚温泉発「何を求める!風の中!」  
◎脚色・演出:原本直紀  
11/6 (土)・7 (日) こやのせ座

劇団あらかると(北九州市)  
「オズの魔法使い」  
◎作:F・バウム ◎演出:岩丸由紀/船戸亜紀  
11/7 (日) 若松市民会館 大ホール

10/9(土)~11(月・祝) 北九州芸術劇場 小劇場

10/9 (土) 一般公演①13:00~ 一般公演②18:00~  
10 (日) 一般公演③16:00~  
11 (月・祝) ハレード 14:00~ ファミリー向け公演②15:30~

●料金:(前売・当日共通) 大人2,500円  
子ども(小・中学生)1,500円  
※未就学児入場不可 ※ファミリー向け公演は4歳から入場可  
●発売日:8/29 (日)  
●総合演出 吉澤耕一  
●出演(回替) 中村有志、小島屋万助、羽鳥尚代、本多愛也、柳鎮奎、ほか  
ワークショップを受けた市民の皆さん

ワークショップ参加者(出演者)募集中!

- 応募締切り:8/18(水)必着
- 応募方法:所定の応募用紙に必要事項を記入し、本人と確認できる写真を貼付して郵送にて応募
- ワークショップ日程:  
9/6(月)~21(火)のうち月・火18:00~21:00  
10/2(土)・3(日)の13:00~21:00  
10/6(水)・7(木)18:30~21:30と公演本番
- 北九州芸術劇場または大手町練習場(いずれも北九州市小倉北区)
- お問合せ:北九州芸術劇場 パントマイムフェスティバル係  
TEL.093-562-2530



大塚恵美子さん

市民企画公演「せかいの終わり」

日時 9/3 (金) 19:30開演 (19:00開場)  
4 (土) 14:00開演 (13:30開場)/19:00開演 (18:30開場)  
5 (日) 13:00開演 (12:30開場)/17:00開演 (16:30開場)

北九州芸術劇場 小劇場

●料金:一般2,000円(当日2,500円)、中〜大学生1,500円(当日2,000円)  
小学生1,000円(当日1,500円)

より上質な作品の提供を目指した「コンペティション部門」や、特別企画として昨年好評だった「パントマイムフェスティバル」も実施されます。今年の秋も、演劇祭から目が離せませぬ!

毎年様々な企画で私たちを楽しませてくれる演劇祭の今年のトップを飾るのは昨年に引き続き「市民企画公演」。これは公演の企画を一般公募し、その企画の立案者である市民プロデューサーと北九州演劇祭実行委員会が共同で作品を製作するというもの。そんな市民プロデューサーに選ばれたのは劇団「夢の工場」。地元で息の長い活動を続ける、実力十分の劇団です。今回の上演作品「せかいの終わり」について、代表であり座付き作家でもある大塚恵美子さんによる見どころは、「今回は夢の工場のお家芸的“食芝居”。舞台上に実際調理行為のできるキッチンを作って、そこで料理をしながら芝居

「北九州演劇祭」も今年で12回目。柱となる企画や新しい試み、ラインナップをご紹介!

第12回  
北九州演劇祭

どれを観ようか、よりどりみどり。今年の秋も芝居三昧

を進行させるといふものです。ライブな芸術である演劇でなければできない、即興的な要素と”おいしい”のある舞台」

しかも、この作品は出演者の年代を変え、「子どもバージョン」と「大人バージョン」の2本を作成。これについては「同じ世界もほんのちよと視点を変えると全然違う風景が展開する。そんな当たり前だけど普段は気づかない部分を、2作品を通じて見比べ、掘り下げていきたい」とのこと。いろんな発見ができる楽しい舞台になりそうです。また「子どもバージョン」ではチケット設定で家族に嬉しい工夫も。親子で演劇談義、というのもいいですね。また新たな試みとして、

ざいりと勢ぞろい!選抜された、胸わくわくの4作品

今年から採用された自主参加公演コンペティション部門(選抜制) 北九州芸術劇場の舞台にたつ精鋭たちをご紹介します!

飛ぶ劇場 vol.24

「Red Room Radio」

全国各地でステージを踏む北九州の実力派劇団。座付き作家の泊篤志は2000年「IRON」で第44回岸田國士戯曲賞の最終候補作品に選ばれるなど、クオリティーの高い作品を発信し続けています。そんな彼らの待望の新作が「Red Room Radio」です。物語はラジオ番組で読まれたメッセージ〜私は何に変わろうとしているのでしょうか〜を受け、10名ほどの人たちが小屋に集まることから始まります。インターネットの匿名性や個人主義、はたまた理屈で表せない心のひだまで、泊氏のあらゆる要素が詰まった極上の狂騒のエンターテインメント作品。



2002年12月「ミモロコロモ」(作・演出:泊篤志) 東京芸術劇場 小ホール2での1シーン

日時 9/17 (金) 19:00開演 (18:30開場)  
18 (土) 14:00開演 (13:30開場)/18:00開演 (17:30開場)  
19 (日) 14:00開演 (13:30開場)/18:00開演 (17:30開場)  
20 (月・祝) 14:00開演 (13:30開場)

北九州芸術劇場 小劇場

●作・演出:泊篤志 ●拠点:北九州市

座「K2T3」  
「秘密の花園 改訂版」

幽霊が出る噂のとある会社の資料室。それぞれ秘めた思いを抱えた3人のOLたちは、幽霊の出現を待っていました。何かを確かめたくて、何かを伝えたくて…そんな女性たちの想いを描いた「秘密の花園」。女性のみで構成される劇団「座」K2T3が北九州演劇祭に選んだこの作品は、劇団結成10周年の節目に上演されたもので



2003年4月「女の出船」(作・演出:後藤香) ぼんブラザホールでの上演から、披露宴の舞台裏を描いた作品。演出もお楽しみに!

日時 10/23 (土) 15:00開演 (14:30開場)  
19:00開演 (18:30開場)  
24 (日) 13:00開演 (12:30開場)  
16:00開演 (15:30開場)

北九州芸術劇場 小劇場

●作・演出:後藤香 ●拠点:福岡市

少年王者館KUDAN Project  
「真夜中の弥次さん喜多さん」

撮影:羽鳥直志



りあがり寿が十辺舎一九の古典「東海道中膝栗毛」を題材に書いた漫画「真夜中の弥次さん喜多さん」。独特な世界観を持つ漫画の気配を残しつつ、脳が溶けそうな悪夢と快感を見事に舞台化させたのが、少年王者館KUDAN Projectです。本作品は2002年の初演を皮切りに、東京・名古屋・中国などで何度も上演されている話題の舞台。あらゆる要素を駆使した実験的で先鋭的な手法が得意な劇団だけに、今回も映像を盛り込んだスピーディーかつ予想外な展開で、観客の心をわづかみすることでしょう。

日時 11/5 (金) 19:00開演 (18:30開場)  
6 (土) 14:00開演 (13:30開場)  
19:00開演 (18:30開場)  
7 (日) 14:00開演 (13:30開場)

北九州芸術劇場 小劇場

●原作:りあがり寿 ●拠点:名古屋市  
●脚本・演出:天野天街 ●拠点:福岡市

グレコローマンスタイル  
「グレコローマンスタイルの『売名旅行』」

福岡の「グレコローマンスタイル」が、タイトル通りその名を知らしめるべく、北九州演劇祭に初参加です。舞台活動のほか、ラジオのパーソナリティーやTVCM出演、ナレーションなど多方面で活躍している“役者”だけで構成された団体。年間3本のペースで行われる本公演は、メンバーが1公演ごとに脚本・演出を手がける「座长制」をとっているため、毎回カラーの異なる作品が楽しめます。今回はそんな特徴が十分に生かせる5本のショートストーリー仕立て。“日常の笑い”の世界を届けたいでしょう。



2003年7月、ぼんブラザホール(福岡市)で上演の「僕の欠片とスーサイド・バイ・マイサイド」(作・演出:山下晶とグレコローマンスタイル)より。隣同士の部屋で行なわれている感情啓発セミナーと自殺志願者の会が、一つの舞台上融合されていくシチュエーションコメディであった。

日時 9/11 (土) 19:00開演 (18:30開場)  
12 (日) 14:00開演 (13:30開場)  
19:00開演 (18:30開場)

北九州芸術劇場 小劇場

●料金:2,000円(当日2,500円)  
●拠点:福岡市

# 安楽真理子

Mariko Anraku ○ハープ

ニューヨーク、メトロポリタン歌劇場管弦楽団の専属ハープリストとして活躍する安楽真理子さんは、ソロ・室内楽でも演奏会やレコーディングなど幅広い活動を行っている。特に9月から5月までのシーズン中は、オペラハウスでの演奏が中心となる。

「できる自分は恵まれていますし、そのバランスを大事にしながらか活動していきたいです。常にトップクラスの演奏家と共演する安楽さんだが、どんな子ども時代を送り、どのようにハープに出会ったのだろうか。」

カナダの自然に包まれた子ども時代でした。父の転勤で8歳の時にバンクーバーに行きました。海と山に囲まれた自然豊かなところで、学校の友人や近所の人が優しくおちかでした。しよちゅう、親友の家のトランポリンで遊んだり、畑のブルーベリー摘みを手伝ったりしたこと覚えてます。ハープはカナダに引越す直前から始めました。伯母がハープリスト（井上久美子さん）でしたので自然に。環境のおかげですね。

METでは年に5〜6回、リハールを中学校・高校の生徒に公開しています。最初はシーンとして聞いていますが、一曲アリアが終わると本当にもすごい拍手で、ロックコンサートのように大騒ぎして、楽しそうですよ。それから、アメリカでは子どものための演奏会が盛んです。今回、同じような試みとなる北九州でのコンサートは、自分自身でも楽しみなんです。今思えば、日本の楽器と西洋の楽器を一つの演奏会で比較して聞く試みは、今までになかったですね。レクチャーコンサートで、いろいろな音色を出してみたいですね。お楽しみな音です」と言って、下の共鳴板の近くの弦をわざとはじいてみたりすることもあるんですよ。優雅なイメージのハープを、近くで見るとは普通じゃない。今回はインストラクターがついて、来場者が音を出すこともできるという。

「生“に”あり」ふたつの楽器が教えてくれる素敵な体験、音楽の醍醐味は

# ”生“にあり

Resonance in H I B I K I L H I A N L H

東洋の箏と西洋のハープ。形も音色も違う楽器の魅力を、同時に聞き比べ、さらに楽器に実際触れることができるという、贅沢な時間が設けられました。それぞれの魅力を伝えるのは、日本を代表する演奏家たち。彼女たちは、同じ思いを胸に秘めていました。「大人も子ども、生の音、楽器に触れて欲しい」と。

取材・文/石田麻子（東京芸術大学大学院修了） 昭和音楽大学オペラ研究所専任講師



◎石井 恵

終戦時に住んでいた東京は焼け野原、見渡す限り「くさつばら」のイメージ。テレビ

もない、レコードもない時代、音楽に接する機会はラジオくらい。そんな中、箏との出会いは偶然でした。昔、母が箏を習っていて、楽器が家にたまたまあったのね。しかも家から歩いて1分のところに、あの有名な宮城道雄先生が、これまたまた出稽古にいらして（笑）。先生が亡くなるまで、師事していたのです。

「こやかに「偶然」と言う沢井さんのスタジオには、20世紀を象徴する作曲家ジョン・ケージから贈られた沢井夫妻への直筆のメッセージと、ケージと並んだ写真がさりげなく飾られています。沢井さんはシャルル・デュトワ指揮、NHK交響楽団ヨーロッパ公演のソリストを務めるなど、その演奏活動は国内外を問わない。

# 沢井一恵

Kazue Sawai ○箏、琴類

箏は大地に向けて、ハープは天に向かって、音が広がっていく。楽器なので、海外の方には

「西洋の楽器で言えばハープみたいなもの」という説明をします。箏は地面に平行に置き、力を大地（下）に向けて奏でますよね。一方のハープは、縦型で天に昇っていく音を奏でているのです。スイスで度、ハープと箏による演奏会に出演したことがあります。とてもよい企画でしたね。

音楽と社会とが少し離れてしまった気がする。その理由には、演奏会を提供する側の問題もあるという。子どもを連れて皆が集ってみたい場所であるのか。ホールの姿勢が大事だと強調する。

2004響シリーズ第2弾 夏休み親子のための音楽会 「ことハープを見よう! 触ろう! 聴こう!」 日時 8/1 (日) 15:00開演 (13:30開場) 響ホール ●出演● 沢井一恵 (箏、琴類) 安楽真理子 (ハープ)

公演の詳細は P13

PROFILE 沢井一恵 (さわい かずえ) / 箏、十七絃箏、他 8才より箏曲を宮城道雄に師事。東京芸術大学音楽学部卒業。1979年、沢井忠夫と共に沢井箏曲院を設立。古典と現代邦楽の第一線で活躍する一方、全国縦断「箏遊行」や、作曲家の「柳聲、パーカッションの吉原すみれと結成した「トライアングル・ミュージック・ツアー」など様々なコンサートを行う。また国内外の多様なジャンルの若手アーティストと「沢井一恵 箏360°の眼差し」やミュージック・アクション (フランス) などで実験的コンサートを積極的に行い、箏の魅力を伝えている。オーケストラとの共演では加古隆作の箏協奏曲を、井上道義指揮の新日本フィルハーモニー、エストニア国立交響楽団などと共演し、1999年にはソフィア・グバイドーリナの委嘱新作でシャルル・デュトワ&NHK交響楽団により定期公演およびアメリカツアーに出演した。

平成16年度公共ホール演劇制作ネットワーク事業

## 「ハロー、グッバイ」

演劇

小津安二郎監督の名画「お早よう」を舞台化  
昭和30年代の温かな日常に  
ほんわか笑って、ほろっと泣いて

黒澤明をはじめ、数々の映画人に多大なる影響を及ぼした小津安二郎監督。生誕100周年を迎え、再び注目を集めるなか、名匠の傑作「お早よう」が装いも新たに「ハロー、グッバイ」として舞台化！「あの大鴉、さえも」で岸田國士戯曲賞を受賞し、脚本・演出の力量にますます磨きのかかる竹内統一郎が、ベテラスとニューモアを加えて昭和30年代の温かな日常を舞台上に甦らせます。出演は、朝の連続テレビ小説「ふたりっ子」でおなじみの菊池麻衣子。さらに戸田昌宏ら、舞台を中心に活躍中の若手実力俳優たちが勢揃い。笑っているのに、気がついていたらほろりと涙がこぼれる。懐かしさだけでなく不思議な幸福感に満たされる舞台。現代人が失ってしまったもの、大切な“何か”を感じるはず。



菊池麻衣子



竹内統一郎

戸田昌宏

日時 9/17 (金) 19:00開演 (18:30開場)  
18 (土) 14:00開演 (13:30開場)

北九州芸術劇場 中劇場

- 原作 野田高梧、小津安二郎 (映画脚本「お早よう」より)
- 脚本・演出 竹内統一郎 ●美術 島次郎
- 出演 菊池麻衣子、戸田昌宏、小林さやか、堀文明、瀧山雪絵、太刀川亞希ほか

●料金/全席指定3,500円  
一般発売 7/18 (日) 10:00より  
Pコード 352-896 Lコード 89868

## H・アール・カオス&北九州芸術劇場共同制作 「白夜」

ダンス

独特の美意識と哲学により生み出される作品が、国内外で高い評価を受けているダンスカンパニー「H・アール・カオス」。今、最も注目すべき彼らの最新作が、ついに北九州で上演されます！時代と鋭く共振する鬼才として名高い、演出・振付家の大島早紀子が現代の監視・管理社会を描く最新作「白夜」。性を超越した白河直子の天才的なダンスと共に、観客の心を震わせます。



「人工楽園」(世田谷パブリックシアターでの公演より)

日時 11/21 (日) 16:00開演  
北九州芸術劇場 中劇場

- 作・演出 大島早紀子
- 出演 白河直子ほか
- 料金 全席指定 3,500円 (当日 500円増)
- 一般発売 9/19 (日) 10:00より

公演の詳細は  
P5

## セブン-イレブン ファンタジースペシャル ブロードウェイミュージカル 「ピーターパン」

ミュージカル

さあ、夢と冒険のネバーランドへ！

ピーターパンが客席上空を華麗にフライングするパフォーマンスで、子どもはもちろん大人もアツと驚かせ、感動のシーンの数々に拍手喝采！今年も本格派ミュージカルの感動が再び劇場内を包みます！



2003年公演より



※掲載写真は今回の公演とは関係ありません。

## 「イッセー尾形スペシャル2004」

演劇

伊ッセー尾形が再び小倉へやって来る！！

“とまらない生活”シリーズで彼の勢いもとまらない！

昨年、10月の「伊ッセー尾形のとまらない生活 2003 in 小倉」で初めて伊ッセー尾形ワールドを体験した人、そして残念ながらチケットをゲットできなかった人に朗報です！！伊ッセー尾形が「とまらない生活」シリーズで、今年も小倉の地を踏みます。一貫して現代に生きる人々のリアルな姿を演じ、笑いとベテラスに溢れたステージをみせてくれる伊ッセー尾形。今回はどんな人間を演じるのか？一人の人間がどんな変貌を遂げるのか？乞うご期待！

日時 10/22 (金) 19:00開演 (18:00開場)  
23 (土) 14:00開演 (13:00開場)  
24 (日) 14:00開演 (13:00開場)

北九州芸術劇場 中劇場

- 演出 森田雄三
- 出演 イッセー尾形
- 料金 全席指定4,000円 (前売・当日とも)
- 一般発売 8/22 (日) 10:00より
- Pコード 852-899 Lコード 89871

CHOICE!

北九州芸術劇場

合唱物語

## 合唱物語 わたしの青い鳥

イラスト:トミタユキコ

あの「青い鳥」が、  
オリジナルの合唱物語=  
コーラス・ファンタジーに  
なりました。

「人間にとって幸せとは？」を問うメーテルリンク原作の「青い鳥」が、北九州市民の皆さんの歌声でつづるオリジナルの合唱物語=コーラス・ファンタジーとなりました！！作曲は日本を代表する若手作曲家の長生淳。合唱は、楽しくも厳しいワークショップで練習を積んだ歌うことが大好きな市民の皆さんと、北九州が誇る「北九州アカデミー少年少女合唱団」。市民の皆さんと第一線で活躍するプロのアーティストとの夢の共演が実現！歌うことの喜びが溢れる合唱物語の歌声を聴きながら、あなた自身の青い鳥を探してみませんか？

日時 7/11 (日) 15:00開演 (14:30開場)

北九州芸術劇場 中劇場

- 原作 メーテルリンク
- 作曲 長尾淳
- 構成・作詞・ナレーション 能祖将夫
- 指揮 辻秀幸
- 合唱 ワークショップを受けた市民の皆さん&北九州アカデミー少年少女合唱団
- ソプラノ・ソロ 大森智子
- ピアノ 白石光隆

●料金 大人1,500円、子ども1,000円 (未就学児童入場不可)  
発売中 Pコード 352-889 Lコード 89857

◆北九州芸術劇場と響ホールで行なわれる(財)北九州芸術文化振興財団主催または共催の公演です。  
◆チケットのお買い求め、お問合せについてはP13をご参照ください。  
◆Pコードはチケットのみ、Lコードはローソンチケットでのご予約時に使用する番号です。  
◆特に表記のない場合、当日券料金は掲載料金の500円増となります。  
◆特に表記のない場合、未就学児童のご入場はお断りしています。託児サービスをご利用ください。【有料/要予約 お問合せ0120-800-020 (093-882-5063)】

ticket 財団主催・共催公演  
チケットのお買い求めは...

お電話で  
お電話でご予約後、店頭でお引取りください。

チケットぴあ  
TEL 0570-02-9999 (音声自動課金/10:00~23:30)  
TEL 0570-02-9966 (PC予約/10:00~23:30)

ローソンチケット  
TEL 0570-063-008 (Lコード予約/24時間)

窓口で  
下記プレイガイドに直接お越しください。

北九州芸術劇場  
芸術文化情報センター  
リバーウォーク北九州5階  
北九州市小倉北区室町1-1-11  
チケット取扱い 10:00~19:00  
お問合せ TEL 093-562-2655 (10:00~20:00)

響ホール (事務室)  
北九州市八幡東区平野1-1-1  
(国際村交流センター内)  
チケット取扱い 10:00~17:00  
お問合せ TEL 093-662-4010 (9:00~17:00)

北九州市  
芸術文化振興財団  
レインボープラザ7階  
北九州市八幡東区中央2-1-1  
チケット取扱い 10:00~17:00 (土日・祝休み)  
お問合せ TEL 093-662-3025 (8:30~17:00)

チケットぴあ  
チケットぴあ店舗、ファミリーマート、セブン-イレブン、サンクス  
お問合せ TEL 0570-02-9111 (10:00~21:00)  
コンビニエンスストアをご利用の場合、子ども券のご購入は、お電話などでご予約後のお引き換えのみご利用いただけます。

ローソンチケット  
ローソン〈Loppi(ロッピー)〉、ダイエー店頭  
お問合せ TEL 0570-000-403 (音声案内24時間)

インターネットで  
下記サイトからお申込みください。

北九州芸術劇場 <http://www.kitakyushu-performingartscenter.or.jp/tguidance/main.html>

チケットぴあ <http://t.pia.co.jp/kyushu/>

公演によっては上記以外での取り扱いもございます。

北九州芸術劇場でのグループ観劇受付中  
<お申込み・お問合せ>  
北九州芸術劇場 広報営業課 TEL 093-562-2520  
●10名様以上でお申込みください。北九州芸術劇場での主催公演が対象です。

2004響シリーズ第1弾  
徳永二男プロデュース  
「スーパー・ヴァイオリン・アンサンブル」

日時 7/9(金) 19:00開演 (18:00開場)  
響ホール

●出演 徳永二男(アンサンブル・マスター)、  
(予定) 漆原朝子、漆原啓子、加藤知子、  
磯谷里子、神谷未穂、清水美理子、  
奥村智洋(以上ヴァイオリン)、  
永野栄子(ピアノ)

●曲目 (予定)  
S.ジョプリン:「ザ・エンターティナー  
ヤナーチェク:ロマンス  
ドヴォルジャーク:「スラブ舞曲」  
ベストセレクション など

●料金 一般3,000円、学生1,500円、  
指定席(前売のみ)3,500円

●発売中 ※指定席は残席わずか  
Pコード 171-139 Lコード 82132

漆原朝子 漆原啓子 徳永二男

成熟された豊かな音楽性  
トップソリストによる  
アンサンブルの妙を!

日本を代表するトップソリス  
トであり、長年NHK交響楽団  
の「顔」として抜群の知名度と  
人気を誇る徳永二男が「スーパー  
ヴァイオリン・アンサンブル」で、  
再び響ホールに登場します。期  
待の若手から選りすぐりのアー  
ティストを引き連れ、豪華絢爛  
なアンサンブルで聴衆を多彩な  
音の世界へ誘ってくれます。

音楽

2004響シリーズ第2弾  
夏休み親と子のための音楽会  
「マこと・ハープを  
見よう、触ろう、聴こう、」

日時 8/1(日) 15:00開演 (13:30開場)  
13:30から本物の楽器を触ろう!

響ホール

●出演 沢井一恵(箏、琴類)、  
安楽真理子(ハープ)

●曲目 八橋検校作曲 六段、  
沢井忠夫作曲 はむら、  
ヘンデル作曲 ハープ協奏曲(独奏版)、  
ジョン・ケージ作曲 ある風景の中で など

●料金 全席自由  
一般2,000円、小・中学生500円  
学生(高校生以上)1,000円

●発売中 Pコード 175-161 Lコード 83131

沢井一恵 安楽真理子

東洋と西洋の「音」に出会う  
いろいろな箏と琴を体験!  
中国や韓国、日本の箏琴(そ  
うきん)と琴(ハープ)やア  
イリッソハープ。楽器を通し  
て東洋と西洋の「音の魅力」  
を余すところなく伝える音  
楽会。数種類の楽器を並べ、  
見たり、触ったり、聞き比べた  
り。最後は沢井一恵(箏琴)  
安楽真理子(ハープ)らによ  
る演奏が堪能できます。

音楽

北九州国際交流フアーク2004参加事業  
「世界音楽の交差点  
CANDELA(カンデラ)」

日時 10/8(金) 19:00開演 (18:00開場)  
響ホール

●出演 ブルース・ヒューバナー(フルート、尺八)、  
(予定) ジョナサン・カット(ピアノ、フレンチホルン)、  
マーク・トゥリアン(ベース)、  
仙道さおり(パーカッション)

●曲目 モガミ(最上川舟歌)、南部牛追い唄、  
(予定) オセロ、縄文ラブ、スペイン(チックコリア)、  
ふるさと など

●料金 全席自由 一般2,000円、学生1,000円

●発売中 7月下旬予定

ブルース・ヒューバナー ジョナサン・カット

ジャンルの枠、国境を越えて  
世界の音楽が融合します

邦楽ジャズ、ラテン、イン  
ドとテイストの違った世界  
の音楽をブレンド!  
独自の世界観を展開して、  
日本とアメリカで高い評価  
を得ているCANDELA  
(カンデラ)が今回はアコ  
スティックの響きを重視し  
た特別編成で、オリジナル  
曲を中心にお届けします。

音楽

2004北九州国際音楽祭 音楽  
10/12(火)~11/12(金)

今年の音楽祭は、  
パリ室内管弦楽団で華々しく開幕!

芸術の華が咲き乱れるパリで、今まさに躍進著しい活躍をみせる指揮者ジョン・ネルソン率いる「パリ室内管弦楽団」が、フランソワ・ルルー(オーボエ)と高木綾子(フルート)というファン憧れの管楽器のヴィルトゥオーゾと共に「2004北九州国際音楽祭」の開幕を祝います! ウィーン古典派の劇的な交響曲、楽の音が戯れる協奏曲、秘曲に拍手の花束を!!

日時 10/12(火) 19:00開演 (18:00開場)  
◇18:20~音楽評論家・奥田佳道氏によるプレトークを行います

北九州芸術劇場 大ホール

●出演 パリ室内管弦楽団  
●指揮 ジョン・ネルソン  
●ソリスト フランソワ・ルルー(オーボエ)、高木綾子(フルート)

●曲目 モーツァルト:オペラ「イドメネオ」より ハレ音楽K.367、  
モーツァルト:オーボエ協奏曲 ハ長調K.314、  
ハイドン:フルートとオーボエのための協奏曲Hob.VIII-4、  
ベートーヴェン:交響曲 第7番 Ⅰ長調op.92

●料金 全席指定 S席7,000円、A席5,000円、学生2,000円  
(※学生席は音楽祭事務局のみでの販売)

●一般発売 7/1(木) 10:00より Pコード 173-641 Lコード 82739

ジョン・ネルソン  
フランソワ・ルルー  
高木綾子

伝統芸能 共同主催  
松竹大歌舞伎  
二代目中村魁春襲名披露

平成14年4月に中村歌右衛門の息子・松江が襲名した二代目中村魁春の、満を持しての襲名披露です。その記念すべき演目は、義太夫狂言の傑作の一つ「双蝶々曲輪日記(ふたつちようちようくるわにつき) 引窓」、幹部俳優が勢揃いの「口上」、歌舞伎三代狂言の一つ「仮名手本忠臣蔵 道行旅路の花魁(はなむこ) 落人(おちうど)」です。新しい歴史を刻み始めた歌舞伎の世界に期待が高まります。

日時 9/5(日) 13:00開演 (12:30開場)  
17:00開演 (16:30開場)  
北九州芸術劇場 大ホール

●出演 中村魁春、中村吉右衛門、中村梅玉ほか

●料金 全席指定 S席12,000円  
A席10,000円、B席8,000円

●発売中 Pコード 353-329 Lコード 81783

写真/松竹株式会社

伝統芸能 共同主催  
市川猿之助監修 二十一世紀歌舞伎組 九州・山口地区  
歌舞伎ゼミナール

北九州芸術劇場に、あの二十一世紀歌舞伎組がやってきます。日本の伝統芸能・歌舞伎をわかりやすく理解してもらうための実技と解説を実施。あっと驚く面白エピソードを交えた歌舞伎ゼミナールです。

日時 10/8(金) 13:00開演 (12:30開場)  
18:30開演 (18:00開場)  
北九州芸術劇場 中劇場

●出演 市川笑也、市川猿弥、市川笑三郎、  
市川段治郎、ほか二十一世紀歌舞伎組

●料金 全席指定 5,000円(税込み・テキスト付)

●一般発売 8/8(日) 10:00より  
Pコード 603-042 Lコード 82921

市川笑也 市川猿弥

クナワカ&  
北九州芸術劇場共同製作  
「アンティゴネ」 演劇

舞台上で交錯するエネルギーが  
さらに精練されて表現される

「語る」「俳優と一動く」俳優が分か  
れ、主な登場人物はすべて二人一役で  
演じられるクナワカのステージ。新  
作は、ギリシャ神話オイディプス王の  
娘、アンティゴネの悲劇を描きます。  
ギリシャ・デルファイ競技場での初演  
の後、北九州芸術劇場に登場。日常  
を超えたダイナミズムが繰り広げら  
れます。

日時 10/2(土) 19:00開演  
3(日) 14:00開演  
北九州芸術劇場 中劇場

●出演 美加理、阿部一徳、  
吉植莊一郎、大高浩一ほか

●演出 宮城聡

●料金 全席指定 3,500円

●一般発売 7/25(日) 10:00より  
Pコード 852-898 Lコード 89870

# 7\*8\*9 | CALENDAR of PROGRAM

**北九州芸術劇場**  
KITAKYUSHU PERFORMING ARTS CENTER

☎問合せ:北九州芸術劇場芸術文化情報センター 093-562-2655

**7/2金** ミネハバコンサート 中劇場  
時 18:30(開場 18:00)  
料 一般/3,000円(当日/3,500円)  
問 Bi.Yu.プラザ 093-921-4302(河津)・093-951-8241(勝本)

**3/4土** 第12回北九州演劇祭イベント 小劇場  
劇団青春座 暑気払い公演  
時 3日/14:30(開場 14:00) 18:30(開場 18:00)  
4日/12:30(開場 12:00) 15:30(開場 15:00)  
料 一般/2,500円(当日/3,000円)  
学生(大学生以下)/2,000円(当日/2,500円)  
問 劇団青春座 093-941-3768

**4日** 第28回 北九州少年少女合唱祭 大ホール  
時 13:30(開場 13:00) 無料  
問 (財)北九州芸術文化振興財団音楽事業課 093-662-3025

**8木** 地球風セネガル音楽交流Vol.2 小劇場  
島田亜希子マリンバコンサート  
時 19:00(開場 18:30)  
料 一般/2,000円(当日/2,500円)  
問 島田亜希子 093-381-7545

**11日** 丘仲子カラオケ教室 23周年記念発表会 大ホール  
時 12:30(開場 12:00) 料 一般/1,000円  
問 丘仲子カラオケ教室 093-511-2142

**合唱物語「わたしの青い鳥」** 中劇場  
時 15:00(開場 14:30)  
料 大人/1,500円 子ども/1,000円

**菅尾玲子 チャリティー シャンソンコンサート** 中劇場  
時 18:30(開場 18:00)  
料 一般/4,000円(当日/4,500円)  
問 菅尾玲子音楽事務所 093-551-0827  
フリーダイヤル 0120-277-358

**THE JAZZ TRIO** 小劇場  
時 19:30(開場 19:00) 料 一般/3,500円  
問 パリチャット 093-522-6377

**18日** 吉武加寿子スタンダードバレエ スクール 15周年記念公演 大ホール  
時 14:00(開場 13:30) 料 一般/2,500円  
問 吉武加寿子スタンダードバレエスクール 093-381-1765

**たのしいフラダンス発表会NO.2** 中劇場  
時 14:00(開場 13:30) 無料  
問 名越フラダンス教室 093-471-7018

**21水** 第27回 杉原和子バレエアート 大ホール  
時 15:00(開場 14:30)  
料 一般/2,500円(当日/3,000円)  
問 杉原和子バレエアート 0832-56-3834

**22木** 大人もいっしょに《子どもたちの劇場シリーズ》 小劇場  
結城座 糸あやつり人形芝居  
「はりねずみのハンス」関連ワークショップ  
「糸あやつり人形をあやつろう!」

**23金** 大人もいっしょに《子どもたちの劇場シリーズ》 中劇場  
結城座 糸あやつり人形芝居  
「はりねずみのハンス」

**24土** 大人もいっしょに《子どもたちの劇場シリーズ》 中劇場  
結城座 糸あやつり人形芝居  
「はりねずみのハンス」

**25日** 北九州童謡・唱歌かたりべの会 大ホール  
第15回定期演奏会  
時 14:00(開場 13:00) 料 一般/1,000円  
問 北九州童謡・唱歌かたりべの会 093-652-6241

**27火** 大人もいっしょに《子どもたちの劇場シリーズ》 小劇場  
子どものための演劇ワークショップ  
「チャレンジえんげき」

**31土** 「伝説の女優」Legends! 大ホール  
時 29日/19:00(開場 18:30) 30日/14:00(開場 13:30)  
料 一般/S席 当日9,500円

**29木** 大人もいっしょに《子どもたちの劇場シリーズ》 中劇場  
劇団うりご「シェイクスピアを盗め!」

**30金** 大人もいっしょに《子どもたちの劇場シリーズ》 中劇場  
劇団うりご「シェイクスピアを盗め!」

**8/1日** 日笠協北九州支部 弦楽合同演奏会 大ホール  
時 14:00(開場 13:00) 無料  
問 日本弦楽指導者協会北九州支部 093-473-4395(池田)

**大人もいっしょに《子どもたちの劇場シリーズ》** 中劇場  
月猫えほん音楽会2004  
時 14:00(開場 13:30)  
料 一般/S席 6,000円(当日/6,500円)  
A席 5,000円(当日/5,500円)  
子ども(3歳~小学生)/S席 3,500円(当日/4,000円) P5  
子ども(5歳~中学生)/A席 2,500円(当日/3,000円)

**山本百合子ピアノ&トークコンサート** 小劇場  
-真夏の夜の夢-  
時 19:00(開場 18:30)  
料 一般/2,000円 子ども(小・中学生)/1,000円  
主 山本百合子の会  
問 ヤマミュージック九州小倉店フレイグaid 093-531-4331  
山本百合子の会 042-339-0321(代)

**第18回 ピアノ・声楽研究発表会** 小劇場  
神崎門下生による  
時 15:00(開場 14:30) 無料  
問 神崎正子 093-592-2392

**福岡県立小倉西高等学校吹奏楽部** 大ホール  
第11回定期演奏会  
時 18:00(開場 17:30) 料 一般/300円  
問 福岡県立小倉西高等学校吹奏楽部 093-561-0444(関)

**レディス・ヤハタ朗読の会 第2回おさらい会** 小劇場  
時 14:00(開場 13:30) 無料  
問 レディス・ヤハタ朗読の会 093-652-0640(橋本)

**大人もいっしょに《子どもたちの劇場シリーズ》** 創造工房  
子どものためのシェイクスピア  
「ハムレット」関連ワークショップ  
「エンゲキで遊ぼう!」

**大人もいっしょに《子どもたちの劇場シリーズ》** 中劇場  
子どものためのシェイクスピア「ハムレット」

**2004わっしょい百万夏祭り** 大ホール  
「こどもフェスティバル」  
時 13:00(開場 12:30) 16:30(開場 16:00)  
料 無料(要事前申込)  
問 わっしょい百万夏祭り振興会 093-541-5472(大倉)

**中山藤子門下生 ピアノサロンコンサート** 小劇場  
時 13:15(開場 13:00) 無料  
問 中山藤子 093-921-6321

**北九州市民劇場8月例会 五五の会「畏」** 中劇場  
時 13:30 15:00 17:00 18:30  
料 8席 9席 10席 11席 12席 13席 14席  
※開場は開演の各30分前  
※会員制(市民劇場会員でない方はお問い合わせ下さい)  
問 北九州市民劇場 093-541-0075

**大人もいっしょに《子どもたちの劇場シリーズ》** 大ホール  
ブロードウェイミュージカル「ピーターパン」  
時 14日/15:30(開場 14:30) 15日/11:00(開場 10:00)  
料 一般/S席 6,000円(当日/6,500円)  
A席 5,000円(当日/5,500円)  
子ども(3歳~小学生)/S席 3,500円(当日/4,000円) P5  
子ども(5歳~中学生)/A席 2,500円(当日/3,000円)

**池田みどりコンサート** 小劇場  
「MIDORI七色のジャズを歌う!Part2」  
時 19:00(開場 18:30) 料 一般/3,000円  
問 MIDORI倶楽部 093-921-6895

**九州ハワイアン協会** 大ホール  
北九州地区フラフェスティバル  
時 両日とも 11:00(開場 10:30)  
料 一般/1,500円(当日/1,700円)  
問 九州ハワイアン協会 096-359-3738

**朝日・北九州芸術劇場 万作・萬斎狂言** 中劇場  
時 19日/19:00(開場 18:30)  
20日/14:00(開場 13:30) 18:30(開場 18:00)  
料 一般/S席 10,000円(当日/11,000円)  
A席 9,000円(当日/10,000円)

**邦楽・日舞による~新・日本創造** 大ホール  
時 13:00(開場 12:00) 料 4,000円  
問 NPO法人足立山麓文化村 093-522-0633

**ピアノ・マリンバ 夏のコンサート** 小劇場  
時 13:30(開場 13:20) 無料  
問 志水環 093-391-0507

**第13回定期演奏会** 大ホール  
時 18:45(開場 18:00) 料 一般/500円  
問 東筑紫学園高等学校吹奏楽部 093-571-0488

**劇団銀河鉄道のぬいぐるみ** 大ホール  
ミュージカル「ヘンゼルとグレーテル」  
時 11:30(開場 11:00) 14:30(開場 14:00)  
料 一般/1,000円  
問 劇団銀河鉄道 03-3667-8871

**第12回 北九州演劇祭** 小劇場  
市民企画公演「せかいの終わり」  
時 13:00 14:00 17:00 19:00 19:30  
料 一般/2,000円 中学~大学生/1,500円  
小学生/1,000円 ※当日各500円増  
問 北九州演劇祭事務局 093-562-2620

**二代目中村魁春襲名披露** 大ホール  
松竹大歌舞伎  
時 13:00(開場 12:30) 17:00(開場 16:30)  
料 一般/S席 12,000円 A席 10,000円 B席 8,000円

**北九州市民劇場9月例会 俳優座** 中劇場  
「きょうの雨、あしたの風」  
時 13:30 9席 10席 11席 12席 13席 14席 15席  
料 13:30 18:30  
※開場は開演の各30分前  
※会員制(市民劇場会員でない方はお問い合わせ下さい)  
問 北九州市民劇場 093-541-0075

**第12回 北九州演劇祭 自主参加公演** 小劇場  
「グレゴロマンスタイルの「売名旅行」」  
時 11日/19:00(開場 18:30)  
12日/14:00(開場 13:30) 19:00(開場 18:30)  
料 一般/2,000円(当日/2,500円) P6  
問 北九州演劇祭事務局 093-562-2620

**ハロー、グッバイ** 中劇場  
時 17日/19:00(開場 18:30) 18日/14:00(開場 13:30)  
料 3,500円 P10

**第12回 北九州演劇祭 自主参加公演** 小劇場  
飛ぶ劇場vol.24「Red Room Radio」  
時 17日/19:00(開場 18:30)  
18-19日/14:00(開場 13:30) 18:00(開場 17:30)  
20日/14:00(開場 13:30)  
料 一般/2,500円(当日/3,000円) P6  
問 北九州演劇祭事務局 093-562-2620

**21火** 小倉北区小学校連合音楽会 大ホール  
時 両日とも 13:00(開場 12:30) 無料  
問 北九州市教育委員会 093-581-1335  
(北九州市立日明小学校)

**22水** 未未歌謡教室20周年記念カラオケ大会 大ホール  
時 12:30(開場 12:00) 料 一般/1,000円  
未未歌謡教室 093-583-1991

**23日** 日本舞踊 智賀流 創流記念舞踊公演 大ホール  
時 10:30(開場 10:00) 料 一般/4,000円  
問 日本舞踊 智賀流 093-645-5870

**26日** ガールズダンスレボリューションvol.7 中劇場  
時 15:30(開場 15:00)  
料 一般/3,000円(当日/3,500円)  
問 アンキーマーブルダンスカンパニー 080-3942-5927

**29水** シャンソンコンサート 中劇場  
時 18:00(開場 17:30)  
料 一般/3,000円(当日/3,500円)  
問 池田季子 093-618-4860

**響ホール**  
HIBIKI HALL

**7/3土** 響ホール室内合奏団第5回自主公演  
津軽三味線とのコラボレーション  
時 19:00(開場 18:30)  
料 一般/3,000円 学生/1,500円  
問 響ホール室内合奏団 090-3325-1250(関原)  
sekki@mod.biglobe.ne.jp

**4日** PTC「小さな発表会」  
時 10:30(開場 10:15) 無料  
問 (株)ヤマミュージック九州小倉店  
093-531-4342(山田)

**2004響シリーズ第1弾**  
スーパーヴァイオリン・アンサンブル  
時 19:00(開場 18:00)  
料 一般/指定席(前売のみ)3,500円  
3,000円(当日/3,500円) P13  
学生/1,500円(当日/2,000円)  
問 (財)北九州芸術文化振興財団音楽事業課  
093-662-3025

**10土** プロ・アルテ弦楽四重奏団(共演 中山由里)  
時 19:00(開場 18:30) 料 一般/全席自由4,000円  
問 国際芸術連盟 03-3356-4033(鈴木)

**もうすぐ夏休みファミリーコンサート**  
関定子ソプラノリサイタル  
時 14:00(開場 13:30)  
料 一般/3,500円 小・中学生/2,000円  
未就学児/1,000円  
問 関うた歌コンサート実行委員会 093-692-2155(小宮)

**11日** 徳久ヴァイオリンスクール合奏発表会  
時 13:30(開場 12:30) 無料  
問 徳久ヴァイオリンスクール 093-641-3826

**25日** 第30回九州ギターフェスティバル & 第15回JGAギター音楽祭 in Kyusyu  
時 12:00(開場 11:00) 14:30(開場 14:00)  
料 一般/第1部1,000円 第2部2,500円  
通し券3,000円  
問 フォレストビル音楽工房 092-715-3828(浜砂)

**26日** 宮武さみえとN響の仲間たちNo.13  
時 19:00(開場 18:30)  
料 一般/全席自由3,000円 学生/2,000円  
問 KMカンマームジック 093-871-2220

**2004響シリーズ第2弾**  
夏休み親と子のための音楽会  
「ごと・ハーブを見よう、触ろう、聴こう」  
時 15:00(開場 14:00)  
料 一般/2,000円(当日/2,500円)  
高・大学生/1,500円(当日/1,500円)  
小・中学生/500円(当日/1,000円)  
問 (財)北九州芸術文化振興財団音楽事業課  
093-662-3025 P8

**8/1日** 邦楽の調べ 長唄三味線と親しむ  
時 14:00(開場 13:30) 料 一般/1,000円  
問 樹の会 093-691-1030

**10水** グループ「萌」第12回演奏会  
時 19:00(開場 18:30) 料 一般/1,500円  
問 グループ萌 093-652-1206(河辺)

**29日** アンサンブル  
あそび&山大OBオケ合同演奏会  
時 14:00(開場 13:30) 無料  
問 永田 090-9488-9587

**9/5日** ヴェルデ音楽コンクール本選(弦部門)  
時 13:00(開場 12:00) 無料  
問 ヴェルデ音楽コンクール実行委員会事務局  
092-451-6766

**12日** アレクサンダーガブリリウク  
ピアノリサイタル  
時 15:00(開場 14:00)  
料 一般/全席自由4,000円  
問 (株)加来文機 093-661-0222

**GEN室内管弦楽団とソリストたち**  
時 18:30(開場 18:00)  
料 一般/全席自由4,500円  
問 GEN室内管弦楽団 0424-99-6444

**15水** アンサンブルコンサート in 北九州2004  
時 14:00(開場 13:30)  
料 一般/1,000円  
問 アンサンブルコンサート in 北九州実行委員会  
092-661-4132

**19日** 福岡県のうたごえ祭典  
時 14:00(開場 13:30)  
料 一般/1,000円  
問 福岡のうたごえ協議会 093-603-6343

会場 大ホール  
開演時間 13:30(開場 13:00) 無料  
主催 北九州芸術文化振興財団音楽事業課 093-662-3025  
お問い合わせ先 093-562-2655

問合せ:北九州芸術劇場芸術文化情報センター  
093-562-2655